AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

Brüsszel, 2004. december 6. (OR en)

15599/04

LIMITE

CRIMORG 145
ENFOPOL 191
EUROPOL 59
EUROJUST 98

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Főtitkárság
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	15126/2/04 REV 2 CRIMORG 140 ENFOPOL 184 EUROPOL 58 EUROJUST 96
Tárgy:	Tervezet – A Tanács határozata a terrorista bűncselekményekre vonatkozó információcseréről és együttműködésről

A 2004. december 2-i ülésén a Tanács általános megközelítést fogadott el a mellékelt szöveget illetően.

A következő küldöttségek részletes parlamenti fenntartással éltek: FR/IRL/NL és UK.

A Tanács 2004. április 22-én kérte az Európai Parlament véleményét.

MELLÉKLET

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a terrorista bűncselekményekre vonatkozó információcseréről és együttműködésről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 29. cikkére, 30. cikke (1) bekezdésére, 31. cikkére és 34. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

(1) Az Európai Tanács a 2001. szeptember 21-i rendkívüli ülésén kijelentette, hogy a terrorizmus tényleges kihívást jelent a világ és Európa számára, és a terrorizmus elleni küzdelem az Európai Unió egyik elsődleges célja.

(2) Az Európai Tanács 2001. október 19-én kijelentette, hogy eltökélt a terrorizmus minden formája elleni küzdelemre a világ minden táján, és hogy továbbra is folytatja erőfeszítéseit a nemzetközi közösség a terrorizmus minden formája elleni küzdelmet célzó koalíciójának erősítésére, például a következő terrorizmus elleni küzdelemért felelős operatív szolgálatok közötti fokozott együttműködés révén: Europol, Eurojust, a hírszerző szervek, a rendőri erők és az igazságügyi hatóságok.

(3) A terrorizmus elleni küzdelemben alapvető fontosságú az illetékes szolgálatok számára, hogy a vonatkozó területeken a legteljesebb és legnaprakészebb információ birtokában legyenek. A tagállamok nemzeti szakszolgálatainak, igazságügyi hatóságainak és az illetékes európai uniós szerveknek — úgy mint az Europol és az Eurojust — feladataik ellátásához mindenképpen információra van szükségük.

(4) A 2002. december 19-i 2003/48/IB határozat óriási előrelépést jelent. A terrorista fenyegetettség állandósulása, valamint a jelenség összetettsége szükségessé teszi az információ minden eddiginél nagyobb arányú cseréjét. Az információcsere kereteit ki kell terjeszteni a büntetőeljárás minden fázisára, beleértve az büntetőítéleteket is, illetve minden magánszemélyre, személyegyesülésre, csoportra és szervezetre, aki vagy amely ellen terrorista bűncselekményért nyomozás vagy büntető eljárás indult, vagy aki vagy amely ellen büntetőítélet született.

(5) A javasolt fellépés célkitűzéseit a tagállamok önmagukban nem tudják kielégítő módon megvalósítani, a viszonosság szükségességét tekintve azokat sokkal inkább az Unió tudja megvalósítani, amely ennek megfelelően a szubszidiaritás elve szerint járhat el. Az arányosság elvének megfelelően e határozat nem haladja meg az említett célkitűzések eléréséhez feltétlenül szükséges mértéket.

(5a) Az információcsere során ezen határozat nem sérthet alapvető nemzetbiztonsági érdekeket, nem kockáztatja éppen folyó nyomozás sikerét vagy magánszemélyek biztonságát, illetve a különleges állambiztonsági hírszerző tevékenységet.

(6) E határozat tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és szem előtt tartja különösen az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert elveket,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Fogalom-meghatározások

E határozat alkalmazásában:

a) „terrorista bűncselekmények”: a terrorizmus elleni küzdelemről szóló, 2002. június 13-i 2002/475/IB tanácsi kerethatározat[1] 1–3. cikkében említett bűncselekmények;

[1] HL L 164., 2002.6.22., 3. o.

b) „Europol-egyezmény”: az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló 1995. július 26-i egyezmény[1];

c) „Eurojust-határozat”: a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából az Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozat[2];

d) „csoportok vagy szervezetek”: a 2002. június 13-i 2002/475/IB tanácsi kerethatározat 2. cikke szerinti „terrorista csoportok”, valamint a 2001/931/KKBP közös álláspont mellékletében felsorolt csoportok és szervezetek.

2. cikk

Terrorista bűncselekményekkel kapcsolatos információcsere

(1) Valamennyi tagállam — saját rendőrsége vagy más bűnüldöző szerve keretein belül — szakszolgálatot jelöl ki, amely a nemzeti jognak megfelelően hozzáfér a bűnüldözési hatósága által a terrorista bűncselekmények tekintetében folytatott nyomozásokra vonatkozó, és azokból származó valamennyi jelentős információhoz és összegyűjti, illetve a (3) és (4) bekezdéssel összhangban eljuttatja azokat az Europolhoz.

(2) Valamennyi tagállam kijelöl a terrorizmus ügyében eljáró Eurojust nemzeti kapcsolattartót, illetve amennyiben jogrendszere úgy rendelkezik több ilyen hatóságot vagy olyan megfelelő igazságügyi vagy más illetékes hatóságot, amely a nemzeti jognak megfelelően hozzáfér a terrorista bűncselekményekkel kapcsolatos büntetőeljárásokra és büntetőítéletekre vonatkozó valamennyi jelentős információhoz és összegyűjti, illetve a (4a) bekezdéssel összhangban eljuttatja azokat az Eurojusthoz.

(3) Valamennyi tagállam meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az illetékes hatóság által összegyűjtött, legalább a (4) bekezdésben említett nyomozással kapcsolatos információk, illetve a (4a) bekezdésben említett a két vagy több tagállamot érintő, vagy esetlegesen érintő terrorista bűncselekmények miatt indított büntetőeljárással és büntetőítéletekkel kapcsolatos információk eljussanak:

a) az Europolhoz, a nemzeti jognak és az Europol-egyezményben előírt rendelkezéseknek megfelelően feldolgozás céljából; valamint

---

[1] HL C 316., 1995.11.27., 2. o.
[2] HL L 63., 2002.3.6, 1. o.

b) az Eurojusthoz a nemzeti jognak megfelelően, és amennyiben az Eurojust-határozat megengedi, annak érdekében, hogy az Eurojust teljesíthesse feladatát.

(4) Az Europolnak a (3) bekezdésnek megfelelően eljuttatandó információ a következő:

a) a személy, a csoport vagy a szervezet azonosítására szolgáló adatok;

b) a nyomozás alatt álló cselekmények és pontos körülményeik;

c) a kérdéses bűncselekmény;

d) más jelentős esetekkel való kapcsolatok;

e) a kommunikációs technológiák felhasználása;

f) a tömegpusztító fegyverek birtoklása okozta fenyegetettség.

(4a) Az Eurojustnak a (3) bekezdésnek megfelelően eljuttatandó információ a következő:

a) olyan személy, csoport vagy szervezet azonosító adatai, aki vagy amely ellen nyomozás vagy büntetőeljárás van folyamatban;

b) a kérdéses bűncselekmény és pontos körülményei;

c) információ a terrorista bűncselekmények miatt hozott jogerős ítéletekről, illetve ezen bűncselekmények pontos körülményeiről;

d) más jelentős esetekkel való kapcsolatok;

e) jogsegély iránti megkeresés, beleértve egy másik tagállam által vagy annak részére címzett kérvényt és az arra adott választ.

(5) Valamennyi tagállam meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy terrorista bűncselekményekkel kapcsolatban folyó nyomozás vagy büntetőeljárás során lefoglalt vagy elkobzott okiratban, aktában, információban, tárgyon vagy más bizonyítékon szereplő jelentős információt a nemzeti jognak és a vonatkozó nemzetközi jogi eszközök előírásainak megfelelően az éppen folyó nyomozás veszélyeztetése nélkül haladéktalanul hozzáférhetővé tegyék más érdekelt tagállamok hatóságai számára, amennyiben terrorista bűncselekményekkel kapcsolatos nyomozást folytatnak vagy indíthatnak meg, illetve büntetőeljárás van folyamatban.

3. cikk

Közös nyomozócsoportok

Adott esetben minden a tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket közös nyomozócsoportok felállítására a terrorista bűncselekmények kivizsgálásának lefolytatása érdekében.

4. cikk

Jogsegély iránti megkeresés és az ítélet végrehajtása

Valamennyi tagállam megteszi a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a más tagállamok által benyújtott kölcsönös nemzetközi jogsegély iránti, illetve a terrorista bűncselekmények ítéleteinek elismerésére és végrehajtására vonatkozó kérelmeket sürgősségi eljárással kezeljék, és azok prioritást élvezzenek.

5. cikk

Meglévő rendelkezések hatályon kívül helyezése

A 2003/48/IB határozat hatályát veszti.

5a. cikk

Végrehajtás

A tagállamok meghozzák azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek a határozatnak legkésőbb [beillesztendő a hatálybalépést 9 hónappal követő nap]-ig megfeleljenek.

6. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

az elnök *a Tanács részéről*